

# INSTRUMENTS SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N°

1E35-80-067

Specifica N°

\_\_\_\_

of **11** 

Customer - Cliente Plant - Impianto Job - Commessa

SULPHUREX

1E35

Sheet Foglio Rev.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

## **THERMOMETERS**

# Termometri

# **Desmet Ballestra Supply**

#### **REVISIONS INDEX - INDICE DELLE REVISIONI**

				,																						
SHEET	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
REV. 0	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х															
REV. 1	Х		х	Х	х	х	х	х	х	х	Х															
REV. 2	x		х	х	х				-																	
REV. 3																			_							
REV. 4																										
REV. 5		i																								

SHEET	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
REV. 0																										
REV. 1																										
REV. 2																										
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																										

2	Revised where indicated	A. Emonte	19/02/2010
	Issue for order	A. Emonte	17/02/2010
0	Issue for bid	A. Emonte	09/11/2009
REV	Issue Description	Author	Date
Rev.	Descrizione	Autore	Data

The master version of this document is stored as a digital file in a database. Approval process is digitally managed and no signature is visible on the document.

L'originale del presente documento risiede in un database digitale. Il processo di approvazione è gestito via software e le firme non sono visibili sul documento.



2

3

4

6

8

9

10

11 12

13

14 15

16

18 19

20

21

22

23

24 25

26 27

28 29

30

31 32

33 34

35

36

38

39

40

41 42

43

44 45

46

47

48 49

50

51

52 53

54 55

56

57

58

59

60 61

62

63

64 65

66

67

68 69

70

71 72

# INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N°:
Specifica N°

Sheet

: 2

Foglio

**2** of

1E35-80-067

Customer - Cliente
Plant - Impianto
Job - Commessa

SULPHUREX 1E35

Rev. : **0** 

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

#### NOTE GENERALI E INFORMAZIONI / GENERAL REQUIREMENTS AND INFORMATION

#### 1. CONDIZIONI AMBIENTALI / ENVIROMENTAL CONDITIONS

Massima temperatura aria ambiente Minima temperatura aria ambiente

Temperatura a bulbo umido

Massima umidità relativa

| Minimum ambient air temperature | Design Wet bulb temperature

Maximum ambient air temperature

Altitude not exceeding

+25° C +30° C 0-10 meter ASL

+40° C

/ Maximum Relative Humidity : 85 %

#### 2. TROPICALIZZAZIONE / TROPICALIZATION

Per tutti gli strumenti è richiesta la tropicalizzazione Is required tropicalization for all instruments

#### 3. NORME E SPECIFICHE DI RIFERIMENTO / REFERENCE RULES AND SPECIFICATIONS

- Gli strumenti descritti in questa specifica dovranno essere in accordo alle seguenti normative e/o raccomandazioni: The instrumentation shall be carried out according to the following rules and/or recommendations:

\_CEI / IEC \_ANSI

\_ANS

Altitudine

- I seguenti documenti sono parte integrante di questa specifica

The following documents are part of this specification:

1E35-81-191 - Material requisition for Instruments, control and on-off valves, pressure safety devices

#### 4. TARGHETTE / NAMEPLATES

Tutti gli strumenti dovranno avere una targheta in Acciaio Inossidabile con inciso l'ITEM dello strumento. All instruments shall be furnished with Stainless Steel nameplate with instrument TAG

#### 5. ACCESSORI / ACCESSORIES

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'idicazione della direzione del flusso. Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa" On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close".

#### 6. ATTUATORI / ACTUATORS

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'idicazione della direzione del flusso.

Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa"

On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close"

- Il Venditore dovrà fornire le valvole complete di Volantino manuale per le operazioni locali in campo. Dovrà essere previsto un dispositivo meccanico per escludere il cilindro quando si deve intervenire con il Volantino manuale Vendor shall provide Handweel for local field operation. A means for cylinder exclusion operation when using Handweel shall be provided

### 7. POSIZIONATORI I POSITIONERS

Tutte le valvole dovranno essere equipaggiate con Posizionatori Elettropneumatici All valves shall be equipped with Electro/pneumatic positioners.

#### 8. MATERIALI / MATERIALS

- Connessioni pneumatiche e raccorderia dovranno essere in Acciaio Inox (il Rame NON è accettato) Pneumatic connection and fittings in Stainless Steel (Copper materials shall NOT be admitted)

#### 9. ALIMENTAZIONE ARIA STRUMENTI / INSTRUMENTS AIR SUPPLY

L'aria strumenti è disoleata ma non filtrata - Instrumets air is Oil free but not filtered

Pressione Minima - Minimun pressure : 4 barg
Pressione Normale - Normal pressure : 5 barg
Pressione Massima - Maximum pressure : 7 barg
Temperatuta - Temperature : 30°C

#### 10. LIVELLO SONORO / SOUND PRESSURE LEVEL

Il dimensionamento delle Valvole dovrà assicurare che il livello sonoro dovrà essere inferiore a 85 dBA a 1 metro di distanza Valves sizing shall ensure that the sound pressure level will be less than 85 dBA at 1 meter.

### 11. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO / INSTALLATION AND MOUNTING

Le valvole saranno montate con l'albero in posizione verticale. The valves will be mounted with shafts in vertical position.

#### 12. ELETTRONICHE / ELECTRONIC UNIT

Tutti gli strumenti dovranno essere di tipo SMART con protocollo HART All instruments shall be SMART type with HART protocol



# INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specifica N°

1E35-80-067

Customer - Cliente

SULPHUREX

Sheet Foglio

Specification N°

**3** of

Plant - *Impianto* Job - *Commessa* 

1E35

Rev. : ;

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

#### FILLED BULB & BI-METALLIC THERMOMETERS

	Tina			<u> Пв</u>		D.					
Rev.	Tipo		☐ Hg expans.	Bimetallic	Rev.		isione	<u></u>	± 1%	Max Scale	
	Type	_/\_	Vapour press.	Inert gas			ıracy				_
	Montaggio	2	■ Tap	☐ Flush				nperatura (%	. ,	100 %	
	Mounting		Surface					ge ( % range		25 %	
	Tipo industr.		Lunghezza sca	la: Mf. Stand	ard		cuzione c		Normal	Wproof	
	Glass industr	r. type	Scale lenght			Hous	sing type		IP 65	Tropical.	
			Diametro gamb	00:							
			Stem diameter								
	Quadrante		Diam. 150 mm	· \							
	Dial		Black on Whit	e2 \	$\neg \bot$						
			Every-angle		<u> </u>						
	Bulbo		Diametro mm.	11,5 mm							
	Bulb		Diameter mm.			Ther	mometric	pocket from	PIPE		
	Capillare		☐ Plain	Armored		Con	nections	TREADE	0 1" NPT-	М	
	Capillary					Mate	erial	AISI 316			
	Compensaz.	cassa	Yes	☐ No							
	Case compe	nsat.								•	
	Connessioni		☐ Back	Bottom							
	Connections		To Thermowe	II ½" NPT-M							
			☐ Electrical ½" N	PT-F		Note	<u>s:</u>				
	Materiali		Bulb	AISI 316					U		
	Materials		Movement	■ AISI 304							
			Case	INOX							
			External screw	s <b>INOX</b>						•	
			Capillary	☐ INOX	1				•		
			Armor		1						
			Connection	■ AISI 316							
Rev.			Connection	AISI 310			U				
itev.	Sigla	Sovizio	& Locazione	Scala	Temp. Es	core	Immers.	Lungh. capil.	Modello		S
	-		e & Location	Scale	·•	- 1			Model		Notes
	Tag Number	Servic	e & Location	°C	Operat. to °C	∍mp.	Immers.	Capillary Len.	wodei	DelDuc	_
				C			mm	mm		P&I Dwg.	
	TI 22 4	22\/4		0 ÷ 100	40		240			1E35-10-010	1
	TI 33.1	33V1	,	0 + 100	40		340	•		1635-10-010	'
	TLOGO	Daliman, 22	PD4	0:400	40		240			1E35-10-010	1
	TI 33.2	Delivery 33	P1	0 ÷ 100	40		240	-	x.	1E35-10-010	'
	TIOOO	201/2		0 : 400			240			4535 40 040	4
	TI 33.3	33V3		0 ÷ 100	60		240	-		1E35-10-010	1
	T1 00 4	0.41.4.0054	•	0.00	4510	_	040			4525 40 040	_
	TI 33.4	Outlet 33E2		0 ÷ 60	15 / 3	J	210	-		1E35-10-010	1
								<u></u>			<u> </u>

#### NOTES:

Instruments complete with thermowell ( made from pipe) in AISI-316 with process connection 1 NPT-M, and extension 2".

#### PURCHASING DATA

Manufacturer

: NUOVA FIMA

Model

TG8 + W13

Supplier

**NUOVA FIMA** 

Order n°

100224



## **INSTRUMENT SPECIFICATION** SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° Specifica N°

1E35-80-067

Customer - Cliente

**SULPHUREX** 

Sheet Foglio **4** of

Plant - Impianto Job - Commessa

1E35

Rev.

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

#### FILLED BULB & BI-METALLIC THERMOMETERS

							,							
Rev.	Tipo		☐ Hg expans.	☐ Bimetallic	Rev.	Rev. Precisione ± 1% Max Scale								
	Type		☐ Vapour press.	Inert gas				uracy						
	Montaggio	[ / <sub>2</sub> \	Тар	☐ Flush					nperatura ( %		100 %			
	Mounting	igcup	Surface						ge ( % range		25 %			
	Tipo industr.		Lunghezza sca	la: Mf. Stand	lard	ľ	Ese	cuzione d	assa 🔲	Normal	■ Wproof			
	Glass industr	r. type	Scale lenght				Hou	sing type		IP 65	Tropical.			
			Diametro gamb	00:										
			Stem diameter			ŀ								
	Quadrante		Diam. 150 mm											
	Dial		Black on Whit	e										
			Every-angle	<u> </u>	7									
	Bulbo		Diametro mm.	11,5 mm										
	Bulb		Diameter mm.		_)		The	rmometric	pocket from	PIPE	*			
	Capillare		☐ Plain	☐ Armored			Con	nections	TREADE	D 1" NPT-	M			
	Capillary						Mat	erial	AISI 316					
	Compensaz.	cassa	Yes	☐ No						-				
	Case compe	nsat.									-			
	Connessioni		☐ Back	■ Bottom					· ·					
	Connections		To Thermowel	II ½" NPT-M										
			☐ Electrical ½" N	PT-F			Note	<u>s:</u>						
	Materiali		Bulb	AISI 316			1			U				
	Materials		Movement	AISI 304										
			Case	<b>■</b> INOX							<u> </u>			
			External screws	s <b>INOX</b>										
			Capillary	$\square$ inox										
-			Armor	☐ INOX										
			Connection	■ AISI 316			-							
Rev.						1	1	U						
	Sigla	Sevizi	o & Locazione	Scala	Tem	ıp. És	serc.	Immers.	Lungh. capil.	Modello		es		
	Tag Number	į.	ce & Location	Scale		rat. te		Immers.	Capillary Len.	Model		Notes		
	, aga	00	30 3 2004	°C	0,00.	°C	,	mm	mm	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	P&I Dwg.			
											- 1 31 2 11g.			
	TI 33.5	33V5		0 ÷ 60		30		340	-		1E35-10-010	1		
	TI 33.6	33A1		0 ÷ 100		45		340	_		1E35-10-010	1		
	TI 33.7	33A2		0 ÷ 100		45		340	-		1E35-10-010	1		
		-	alamatan alaman Alamatan alama alama di Sandari alama an sandari alama di sandari alama di sandari alama di sa											
			A STATE OF THE STA											
	-													
							***************************************	·		1	1			
			<del></del>				ır							

### NOTES:

Instruments complete with thermowell ( made from pipe) in AISI-316 with process connection 1 NPT-M, and extension 2".

#### **PURCHASING DATA**

: NUOVA FIMA

Model

TG8 + W13

Supplier

**NUOVA FIMA** 

Order n°

100224



### **INSTRUMENT SPECIFICATION** SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° Specifica N°

1E35-80-067

Customer - Cliente

**SULPHUREX** 

Sheet Foglio

Plant - Impianto Job - Commessa

1E35

Rev.

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderio a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

#### FILLED BULB & BI-METALLIC THERMOMETERS

Tipo		☐ Hg expans.	☐ Bimetallic	Ray	Pred	cisione		± 1%	Max Scale	_
Туре		☐ Vapour press.	Inert gas	Rev		uracy	_	± 1/0	Wax Scale	
Montaggio		☐ Tap	☐ Flush				nperatura ( %	campo )	100 %	П
Mounting		■ Surface			1		ge ( % range		25 %	_
Tipo industr.	in vetro	Lunghezza scala	a: Mf. Standa	ard		cuzione c		/ Normal	Wproof	_
Glass indust		Scale lenght	a . mii. Otalia		1	sing type		IP 65	Tropical.	
Grado madol	· iypo	Diametro gambo	n		7704	ong typo			Tropica.	
		Stem diameter								
Quadrante		Diam. 150 mm	^							
Dial		■ Black on White		_						
		Every-angle	( / 2 \	7 ] [ 2						
Bulbo		Diametro mm.	11,5 mm							
Bulb		Diameter mm.		ノー	The	rmometric	pocket from	PIPE		
Capillare		☐ Plain	■ Armored			nections		0 1" NPT-	M	
Capillary		_	<del></del>		Mat	erial	AISI 316			
Compensaz.	cassa	Yes	☐ No							
Case compe										
Connessioni		Back	Bottom				•			
Connections		■ To Thermowell	1½" NPT-M							
		☐ Electrical ½" NF	PT-F		Note	s:				
Materiali		Bulb	■ AISI 316					U		
Materials		Movement	AISI 304							
		Case	<b>INOX</b>							
		External screws	INOX							
		Capillary	■ INOX							
		Armor	■ INOX							
		Connection	AISI 316							
·				I	-	U				
Sigla	Sevizi	o & Locazione	Scala	Temp. E	serc.	Immers.	Lungh. capil.	Modello		Notes
Tag Number		ce & Location	Scale	Operat. t		Immers.	Capillary Len.	Model		Š
			°C	. °C	•	mm	mm		P&I Dwg.	
TI 33.8	Delivery 3	3P3	0 ÷ 60	35		340	3000		1E35-10-010	1
TI 33.9	33E1 inlet		0 ÷ 60	35		340	3000		1E35-10-010	1
TI 33.10	33E1		0 ÷ 60	35		340	3000		1E35-10-010	1
A STATE OF THE STA									-	

1) Instruments complete with thermowell ( made from pipe) in AISI-316 with process connection 1 NPT-M, and extension 2".

Manufacturer : NUOVA FIMA

Model

TG8 + W13

Supplier

: NUOVA FIMA

Order n°

: 100224

*	<b>&gt;</b> ·	INSTRUMEN	STRUMENTI IT SPECIF.	- FILLED B	ULB		AZIONE E BIME	ETALLICI	DWG. 12 FOGLIO SHEET	12 - 6	80- (	<u>11 (</u>	
BALLES	TDA -	CLIENTE CUSTOMER COMMESSA				UNITA'			1635.80.067				
BALLES		JOB	1412			UNIT.			بريار /_	ىل. در		' / _	
TI <b>PO</b> TYPE	GENERAL  DILATAZ. Hg Hg EXPANS.	☐ VAPOUR	RISTICS  E VAP. BI PRESS. B	IMETALLICO IMETALLIC	21	TEMP. IN A INCREASI INCREASI INCREASI ESEC. CAS HOUSING	NG TEMP. CC CC CC SSA NOI	i iu	TAGNA ALLA MANICI	1 1 4	CHIL CLO CHIL CLO FASHA ALLE I	ses I <b>de</b> Ses	
MONTAGGIO MOUNTING	SU QUADRO FLUSH	INERT G	r 61	U PRESA AP	24 25	COSTRUZ ELETTR. ELECTRIC	NORME STD	PRO IPSS- CLASSE CLASS		1	GROUP		
TIPO INDUSTR. IN GLASS INDUSTR.		LUNGH. SCALA SCALE LENGTH DIAM. GAMBO STEM DIAMETER				CONSTRU ATTACCH CONNECT	TIONS 1/2" ALTRO	GAS CIL. F.	A DADO GIREVEROTATING NUT				
QUADRANTE DIAL	Ø 150 mm  NERO SU BI WHITE	ALTE OTH	ER		30		PRESSA COMPR CONDU	TTOM (RAD) ACAVO (Ø CAVO ESS. FITTING (Ø HIT FLESSIBILE LE CONDUIT	⊢ ∐ BACI )				
BULBO BULB CAPILLARE CAPILLARY	DIAMETRO DIAMETER - NUDO PLAIN	∟ ARM	TETTO ORED	mm (≤13 mm)	32		NE -	MAX VAL. SO 19 OF FULL SC AMPO)	CALA ALE 100%	ALTRO	9 <del></del>		
COMPENSAZIONI CASE COMPENSAZIONI CAPILLARY COM MATERIALI	ATION E CAPILLARE	SI YES SI YES	■ NO ■ NO ■ ALTRO					NO NO	TES				
MATERIALS	BULB MOVIMENTO MOVEMENT CASSA	AISI 316  AISI 304  LEGA AL	ALTRO OTHER  ALTRO	10X	35	PIPE)	<u>UMENT COMI</u> N <b>AISI 3 I 6</b> WIT LAGGING E	TH PROCES	S CONNEC				
	CASE VIT. ESTERNA EXT. SCREWS CAPILLARE CAPILLARY	INOX SST INOX SST SST	ALTRO OTHER  ALTRO OTHER  OTHER		37 38								
CONTATTI CONTACTS	PROTEZIONE ARMOR PORTATA RATING	□ INOX SST	ALTRO OTHER  N° SU TUTTO IL CAI	MDO	39 40 41		•						
TIPO TYPE	SPST S		ISTABLE OVER FU		42					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,		
<b>SIGLA</b> TAG NO.		<b>SERVIZIO</b> SERVICE			SCALA RANGE		MAX TEMP. ESERCIZIO MAX OPERAT. TEMPER.	"U" IMMERSION mm	LUNGH. CAPILLARE CAPILLARY LENGTH mm	MODELLO MODEL (POS. 55)	ORDINE PURCHASING DATE	NOTE	
T) 02 4	055				25	0	151	240	3000	ŦΡ		4	
TI 03.1	SIEDI	1 TO PL	301				101	240	5000			•	
						·						Ä	
					-4	<b>-</b> ₩			A				
MODELLO		Tqu			2		THO S				<b>3</b>	<b>4</b>	
	- VERTICALE	-A-	ANGOLO 45°	-\$-	SQUAD	RA DATI D'AC PURCHASI	-5W: 5 NODATO/S	-F	.P PARETE/W	¥Ц .	F.A QUA	DRO 3°	
5 5	·					N. R.D.	TORE	-เป็นอ	VA FIL	14			
8 3 Adda	el orole	r 24134	6			MODELLO MODEL FORNITOF SUPPLIER		TG	VA FIL	13			
1 \\SSU	D. L.	der	01.99	8 Qui		N. ORDINE ORDER NO DATA EMI		No za	4				
2 REV.	DESCR	IZIONE HIPTION	DATA DATE		PPR.	DATA COI DELIVERY	NSEGNA				os mara	<b>3</b> 0	

ORDINE PURCHASING DATE MODELLO MODEL (POS. 55) NOTES CAPILLARE LENGTH FP 3000 3000 ŦP . FP 3000 3000 ŦP ١ , ŦP 3000 FP 1 3000 -F.A.- QUADRO -F.P.- PARETE/WILL NUOVA FINA TG8+W13 MODELLO 12413461 09/04 FORNITORE lob 100214 60 ORDER NO DATA EMISSIONE ORDINE 11.97 ٥ 155UE DATA CONSEGNA DATA REV 62

CLOSES

CHILIDE

STAGNA ALLE NITEMP.

GRUPPO

OTHER

\_\_ ALTRO

62 REV.

62 REV

BY

ITALIANO - INGLESE